

FELICES PASCUAS



Nº 47
DICIEMBRE DE 1954

DISTRIBUCION GRATUITA
AÑO 5

LA VISITA DE SAN NICOLAS A LA ZONA



San Nicolás —el viejecillo sonriente de las largas barbas de nieve— metido en sus botas siete leguas, hace un alto en una casa de Golfito para saludar a los niños que le ven entre admirados y atentos maravillados ante la visita del simpático personaje dador de alegría y de obsequios mil para éstos.

La Nochebuena En Pto. Golfito

Golfito es como un hermoso portal. La Navidad será celebrada en nuestro puerto, así:

VIERNES 24:

Cultos religiosos al atardecer y a media noche, en que tendrá lugar la clásica Misa del Gallo, en el Santuario de San José de Golfito.

Visita al portal, —lo mismo que la gruta iluminada del jardín.

Arbol de Navidad en la Escuela Americana, con desfile de niños acompañando a San Nicolás.

Por las cales de la Zona Gris desfilará, en alegre comparsa, San Nicolás, saludando a sus admiradores y obsequiándolos con presentes de todo género.

Bailes en el Balneario de Bella Vista.

Reunión de confianza en el Club Nº 2 para las familias de los empleados.

Cenas y bailes de confianza en residencias particulares.

DEL DIRECTOR

Hemos completado un año más de labores dedicadas, desde las columnas de este periódico, a servir a los compañeros trabajadores de las zonas bananeras.

Miramos con confianza lo que hemos realizado, y esperamos tranquilos el juicio de los compañeros. El año que está por iniciarse, será de renovados afanes de servicio para nosotros. Todos los amigos encontrarán invariablemente en estas columnas buena voluntad y deseo de hacer las cosas lo mejor posible para provecho de todos.

Este es nuestro mensaje periodístico de año nuevo. En cuanto a los votos que por nuestros lectores, compañeros y amigos formulamos, bástanos decir que para todos deseamos una navidad tan feliz y un año nuevo tan venturoso, como podríamos desearlo para nosotros mismos o los miembros de nuestra propia casa.

★ Busque las Actividades
★ En Coto y Piedras Blancas
★ En La Página Dos ★

Con Gran Brillantez Va A Celebrarse Nochebuena en Puerto Quepos

—Los Conventuales, siguiendo la costumbre franciscana, van a dar gran solemnidad a la fiesta de Pascua. Han preparado un portal y habrá coros y villancicos ante el pesebre.

—Misa del Gallo, a las 12 de la noche.

Festejos Sociales.—

—Alegres bailes en el Miramar el 24 y el 25 de diciembre, con asistencia de elementos de Parrita, Damas y otros puntos.

—Bailes populares y cenas en los distintos clubes ciudadanos.

—Cenas de amigos en Boca Vieja.

Actividades Deportivas.—

—Han sido dispuestos varios en encuentros amistosos entre cuadros de esta zona para el domingo 26 en horas de la mañana, como culminación de los festejos navideños.

También, en horas de la tarde, del propio domingo, habrá alegre baile en Miramar.

Las Actividades En Palmar Sur

24 de diciembre:—

—A bordo de una avioneta de la AVE, va a hacer su entrada en Palmar Sur, San Nicolás, el viejecillo de las lenguas barbas blancuecinas.

Lo recibirán los niños de las fincas del Distrito en el aeropuerto local.

San Nicolás ha dispuesto trasladarse seguidamente al Club Nº 1, en donde, a cambio de las atenciones que le prodigarán los chicos, dará a éstos juguetes y otros obsequios.

El festival de la tarde del 24 en el Club Nº 1 será para los niños de Palmar Sur y para los de Esquinas. Promete estar alegrísimo este acto navideño; lo suponemos, por los grandes pedidos de refrescos, confituras, repostería, chocolates, etc., que han sido formulados.—

En horas de la tarde habrá cine para los niños: fábulas en colores, cómicas y otras películas apropiadas a la edad infantil! Lle-

PROSPERO AÑO NUEVO



PUBLICACION MENSUAL
 Publicado por la Compañía Bananera de Costa Rica, para distribución gratuita entre los obreros y empleados de todas las divisiones del país.
 (Impreso en LA NACION, en San José, Costa Rica)
 Director EDWIN SALAS
 OFICINAS DE LA DIRECCION: GOLFITO - SAN JOSE.

EDITORIAL. —

NUESTROS VOTOS DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO

EL PACIFICO, que es el órgano de comunicación entre trabajadores de la Compañía Bananera de Costa Rica, que durante el año entero da noticias de ellos y para ellos, abre su editorial de este número llevando, hasta cada uno de los hogares en que esta publicación se lee, un cordial saludo de Pascuas y un voto sincero por la felicidad de todos y la mayor prosperidad en el año nuevo que se avecina.

Nada más grato que este mensaje que todos formulamos cada año en estos días en que la cristiandad celebra el nacimiento de Jesús, apóstol de la paz y de la fraternidad entre los hombres y profeta del tiempo mejor que todos esperamos. Con gozo verdadero, con la simpatía que a todos los trabajadores inspira la confraternidad de pertenecer a la misma familia, trabajar en los mismos oficios, vivir en vecindad, correr la misma suerte, nosotros, los que desde esta hoja mensual somos agentes de noticias de las diferentes comunidades que trabajan en la misma empresa. Formulamos los votos corrientes, no por ser iguales todos los años, no son en cada uno de ellos menos gratos al corazón, para que esta Navidad sea para todos muy alegre y llena de venturas y para que el año nuevo, 1955, realice las esperanzas que todos y cada uno tenemos en lo mejor de nuestros pensamientos.

Deseamos un año sin temores, un año lleno de dulce paz, de abundancia, de mejor justicia en el mundo entero, de bienes para nuestra patria y para nuestras familias.

Al formular este deseo pensamos en las horas sombrías en que las fuerzas de la naturaleza, desatadas en forma de inundaciones, pusieron temor por nuestras propias vidas y por la de tantos seres queridos que estuvieron expuestas a los riesgos. Por dicha que no hubo que lamentar consecuencias tan funestas como las que presagiaba el principio de la catástrofe, que en ciertos momentos apareció tremenda en sus amenazas. Tras la tempestad, se dice, viene la calma. Tras los destrozos y los temores de aquellos días esperamos que un sol más benigno ilumine las regiones en que trabajamos honestamente por nuestras vidas y las de nuestras familias y que las alegrías de esta Navidad se prolonguen durante todo el año venidero, que esperamos fecundado en bienestar para todos.

Guardabosque Años En Naranjo

EL LLAMARON, División de Quepos, Diciembre. — Don Alfredo Zúñiga ha cumplido 17 años de trabajar como guarda-bosque de la Compañía Bananera de Costa Rica en esta zona.

Alfredo Zúñiga figura entre los trabajadores que primero llegaron a esta región. Ha trabajado con tesón. Con empeño. Casado con doña María Eugenia Céspedes, es padre de once hijos: Merceditas, Emilce, Enilda, Wilfredo, Aurea, Edgar, Rigoberto, María, Eugenia, Franklin y Rodolfo.

Tiene el señor Zúñiga un pequeño negocio aquí. También su finquita en la región. Goza de grandes simpatías. Se le estima mucho por su trato y por sus condiciones de buen trabajador.

CORRESPONSAL

Reparaciones En Club N° 1 De Pto. Quepos

Cuando después de almuerzo, los trabajadores volvían a su labor, saludamos a Isidro Arguedas, José Zamora, José Corrales, Antonio Moya, Hildebrando Portocarrero, foreman) Ascensión Martínez, el mascota Casimiro Mendoza, Alfredo Villagra, Julio Mejía, Arnoldo Mena, José Luis Mora, y Gerardo Mena y Raúl Rodríguez.

Este grupo de trabajadores realiza obras de reconstrucción en los jardines del Club N° 1 de Quepos. Algunos de ellos trabajan en el muelle, pero cuando hay poca actividad en éste, completan su tiempo en otros menesteres, a fin de mantener una entrada semanal adecuada.

Los trabajos marcan con toda regularidad y en forma excelente.

Escolares Graduados En Escuela Boca Vieja

QUEPOS, Diciembre. — Veintiún estudiantes completaron su sexto grado de la enseñanza primaria en la Escuela Central de Boca Vieja que mantiene en este puerto la Compañía Bananera de Costa Rica.

Bajo la dirección del maestro Guillermo Alvarado H. realizaron su curso lectivo los nuevos graduados, cuya nómina completa es la siguiente: Mario Alvarado Arroyo, Guillermo Batista Ortega, Juan José Brenes Brenes, Enrique Camacho Montiel, Jaime Castro Ubisco, Rodolfo Corrales Chaves, Alvaro Fernández Rodríguez, Luis Alberto Gómez Reyes, Enrique Hernández Jiménez, Alberto Orozco Cascante, Marco Aurelio Zamora Hidalgo, Elieth Avila Navarro, Iris Centeno Centeno, Blanca Espinoza Núñez, Dina A. Leitón Argeñal, Cynthia León Porras, Nora Mongalo Mongalo, Eunice Porras Ortega, y Luz Marina Ugalde Badilla.

EL PACIFICO felicita a los graduados de esta escuela y anhela los mayores triunfos para todos en sus próximos estudios.

CORRESPONSAL

Un Nuevo Itinerario De Ferrocarriles En Quepos

Con relación al movimiento de trenes en la zona de Quepos entrará a regir, a partir del 2 de enero próximo, un nuevo itinerario.

A partir de esa fecha, el tren N° 3 correrá solamente los domingos de por medio, alternando los domingos con el tren N° 5.

El tren N° 6 correrá solamente los domingos de por medio, alternando con el tren N° 4.

Hermoso Puerto De Quepos Tiene Un Grato Porvenir

"Playas de Manuel Antonio — nos dijo don Juan Luis Brenes, conductor del ferrocarril de Quepos—, tienen un gran porvenir como sitio turístico y de verano."

Al sur del peñón de Quepos se hallan esas playas. Don Juan Luis, quien ha trabajado 44 años con la Compañía Bananera de Costa Rica y es un conocedor cabal de toda la zona del Pacifico, conoce como sus manos, esas playas. Además, como ha sido un viajero de muchas rutas, en barcos mercantes, conoce bastante mundo y puede hacer comparaciones.

—"Yo conceptúo a las playas de Manuel Antonio entre las más bellas del arco del Pacifico"—nos dice—, y continúa: "Desde Acapulco al sur, no hay una bahía que reúna playas tan parecidas a esas de Acapulco: la misma conformación topográfica, un paisaje sugerente y sobre las mexicanas, el hecho de ser más extensas."

"El proyecto de carretera entre Quepos y Manuel Antonio ha de llegar a ser una realidad. Cuando lo sea, tendremos a Quepos convertido en un gran centro del turismo nacional e internacional, de condiciones superiores a muchas otras playas que gozan de gran renombre."

Los habitantes de Quepos tienen a las playas citadas como sitio de recreo. Van de tarde en tarde a ellas, a refrescar sus cuerpos en las aguas claras de esas playas preciosas.

Gran Movimiento Naviero Se Registró Del 30 Nov. Al 5 De Dic. En El Bello Puerto De Golfito

Una de las semanas más activas en materia de movimiento marítimo en el puerto de Golfito fue la comprendida entre el 28 de noviembre y el 4 de diciembre corriente, en que no menos de ocho barcos fondearon en la bahía y salieron luego hacia el exterior.

Se abrió esta semana de gran actividad con el vapor de la United Fruith Company, "Irióna", que cargó 13.522 racimos de banano para Baltimore, Estado de Maryland.

El 30 de noviembre el barco noruego "Majorca" zarpó después de descargar 15.000 sacos de café. El 2 de diciembre fue el vapor alemán "Silvia" trayendo 8280 sacos de abono y el barco de la UFCO, "Cibao" cargando 24.724 racimos de banano, hacia Baltimore. El vapor "Heredia", de la Gran Flota Blanca, salió el 3 de diciembre con 51.857 racimos de banano con destino a Charleston, Estado de North Carolina. Al día siguiente, 4 de diciembre, la nave noruega "Marna" descargaba parte de 47.800 sacos de abono. Al mismo tiempo el barco holandés "Ganymedes" arribó a Golfito, descargando 12.000 sacos de abono.

En la mañana del 4 de diciembre el "Parismina" de la Gran Flota Blanca partió hacia Mobile, Estado de Alabama con la enorme carga de 74.639 racimos de banano. Estas referencias testimonian el gran movimiento registrado en Golfito. La exportación total de bananos fue en esa semana de 202,542 racimos.

Estas referencias testimonian el gran movimiento registrado en Golfito. La exportación total de bananos fue en esa semana de 202,542 racimos.

Palpitaciones En Los Angeles

PARRITA, Diciembre. — Después de varias semanas en San José, regresó de vacaciones don Oscar Valverde, Encargado del Dispensario de Finca "Los Angeles".

Nos es grato saludarlo. Informes que nos son enviados de esa misma finca expresan que un grupo de deportistas se prepara para integrar el próximo año un equipo de futbol para hacerlo competir con los cuadros de esta zona y con los de otras localidades del país.

Nos agrada ver a los jóvenes dispuestos a mejorar con la práctica de los deportes su salud física y desde ahora les auguramos muchos éxitos en sus propósitos.

Grande será la afluencia de vecinos de Finca Los Angeles a esta población con motivo de la Navidad. Los angelinos quieren participar en las fiestas de la Pascua aquí, en donde se les espera con los brazos abiertos.

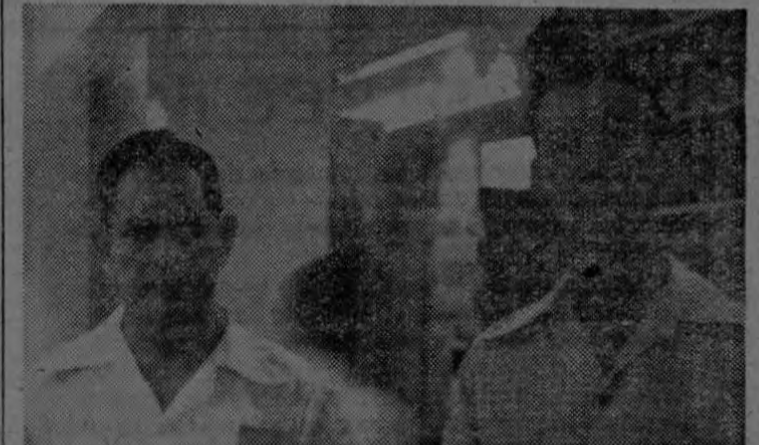
CORRESPONSAL

ANALIZANDO UN TABLERO



El Ing. Mario Carranza y don Luis Pernudi analizando un tablero para la máquina de Contabilidad. Puede observarse la enorme maraña de alambres. Lo que para nosotros es incomprensible, para ellos es algo facilísimo. (Más fotos en páginas 4 y 5)

LOS JEFES DEL I.B.M. DE GOLFITO



Don Milton Vargas (izquierda), Jefe de la Oficina de la Mecanizada de la Compañía Bananera en Golfito, posa para EL PACIFICO en unión del Ing. Mario Carranza, técnico organizador de esa Oficina. (Fotos SALAS).

Seis Empleados Se Graduaron Como Técnicos En Difícil Máquina

En un acto en extremo concurrido por empleados y familiares del personal del Departamento de Máquinas de la Contabilidad de la Compañía Bananera de Costa Rica en Golfito, recibieron diplomas que los acreditan como técnicos en el manejo de la complicada máquina 602-A, cinco competentes empleados de dicho Departamento.

Los señores Milton Vargas, Jefe del Departamento de Máquinas; Luis Pernudi Bejarano, Silvio Arana Lacayo, Arturo Bustos Villegas, Carlos Martínez Martí-

nez y Carlos Lam, realizaron ese curso que estuvo dirigido por el Ing. Mario Carranza.

En la entrega de diplomas estuvo presente el Gerente del I.B.M. en Costa Rica, señor Rodrigo Herrera Mata.

A continuación los nuevos graduados fueron festejados por el señor Spiller, Contador de la Compañía Bananera de Costa Rica.

EL PACIFICO lleva a los graduados del Departamento de Máquinas su más calurosa felicitación por su empeño en mejorar su ya excelente preparación.

Cincuenta Niños Hacen Su Primera Comunión

GOLFITO. — Diciembre. — Con gran solemnidad se celebró la primera comunión en la Iglesia de San José de este puerto.

Cincuenta niños recibieron por primera vez el Pan de los Angeles, y fueron ellos, con sus lindos vestiditos blancos y sus almitas puras los que en ese día, —8 de diciembre— dieron el honor más grande a la Madre de Dios, María Santísima.

Con la fiesta de la Inmaculada Concepción se dió por terminado el Año Mariano y en este rincón de Golfito se honró a nuestra madre celestial con esta primera comunión, en la que un ramillete de niños ese día ofrecieron, como los ángeles del cielo, su día más feliz a la Inmaculada.

Muchas felicidades para estos niños y la dicha de este día que perdure en sus almas.

Consagración De Hogar Por La JOC De Golfito

La Sección Jocista de Golfito, bajo la dirección de los reverendos Padres Franciscanos, está llevando a una feliz realidad la consagración de los hogares cristianos al Inmaculado Corazón de María.

Quedará así, de esta manera en todos los hogares consagrados un recuerdo del Año Mariano. Varias son las familias que han realizado este acto de amor y adhesión a la Virgen María. Entre estos hogares señalamos al de los señores Luis Rojas C. y de doña Adelina Villeda de Rojas; después de ellos podemos contar con varios hogares que lo han imitado.

Once Niños Terminan Estudios En Quepos

QUEPOS, diciembre. — En un acto de clausura verificado el 29 de noviembre en el teatro San Jorge, de este puerto, les fueron entregados sus diplomas de conclusión de estudios a los alumnos de sexto grado de la escuela pública "Doris Stone".

La Junta de Educación, el Patronato Escolar y el Personal Docente de esa escuela que dirige doña Claudia C. de Boza invitaron al acto de clausura que resultó muy lucido.

La nómina de graduados de este plantel es la siguiente:

Vinicio García Martínez, Rolando Fernández Mora, Rodolfo Mata Ortega, Rosa Álvarez Doznan, Ena Ballesteros Gómez, Mireya Cabezas Quesada, Flor de María Hernández Caravaca, Myriam Obando Bolaños, Virginia López Alvarado, Llevia Rivas Blandinio y Ana Isabel Rojas Monjarel.

Corresponsal.

En Lanchas Pásase Banano en Terraba

Destrucción De Andariveles Obligó Este Sistema Con Los Remolcadores "Sandy" y "Nora"

El viejo lanchón "La Nora" y el remolcador "Sandy", están sacando un promedio de 3 mil racimos diariamente de bananos de las fincas de productores independientes de Puerto Cortés.

Con la destrucción de los andariveles que servían para el transporte de la fruta a través del caudaloso e inmenso río Terraba, a efecto de no perder el banano de las fincas de los independientes, éste es embarcado a bordo de esas embarcaciones que hacen dos travesías del río los días de corta, hasta el embarcadero de Finca 17.

Allí llegan los trenes a cargar la preciada fruta. La faena del traslado sobre las aguas del Terraba es interesante. Congreso a bastantes trabajadores. La tarea es movida. Los cargadores de banano "conchan" la fruta sobre las espaldas desde las bodegas y la cubierta de las embarcaciones, hasta los vagones del ferrocarril.

Allí Luis Quesada Núñez, Juan de Dios Cordero Valverde, Jesús Mora, Antonio Soto y muchos otros trabajadores, laboran en el transporte.

Miguel Castillo Salvóse Con El Barro Al Pecho

Miguel Castillo es un tipo conocido en la amplia contornada de Palmar. Se le ve a menudo cruzando el Terraba sobre un cayuco o en un bote, de Palmar Norte a Palmar Sur.

Es un hombre de trabajo. Tiene su casita en Puerto Cortés. Tiene 36 años de edad.

Cuando las inundaciones del mes de octubre, Miguel Castillo se hallaba en su casa. Temía a la inundación, pero nunca creyó que alcanzara tanta altura.

—"La verdad es que el que no está en la raya, sale bien de las situaciones más difíciles —nos dice—, y continúa: Salí por una de las ventanas de mi casa, descalzo, con el barro al pecho."

Lo hallamos en Palmar Sur. Estaba vendiendo unos billetes de la Lotería Popular, y esperando un encargo que le llegaría del interior del país por medio de la Oficina de Correos.

Ya para despedirnos de él le preguntamos su opinión respecto a EL PACIFICO, y nos dijo: "Me gusta el periódico. Debe ser el informador de los trabajadores. El órgano de ellos."

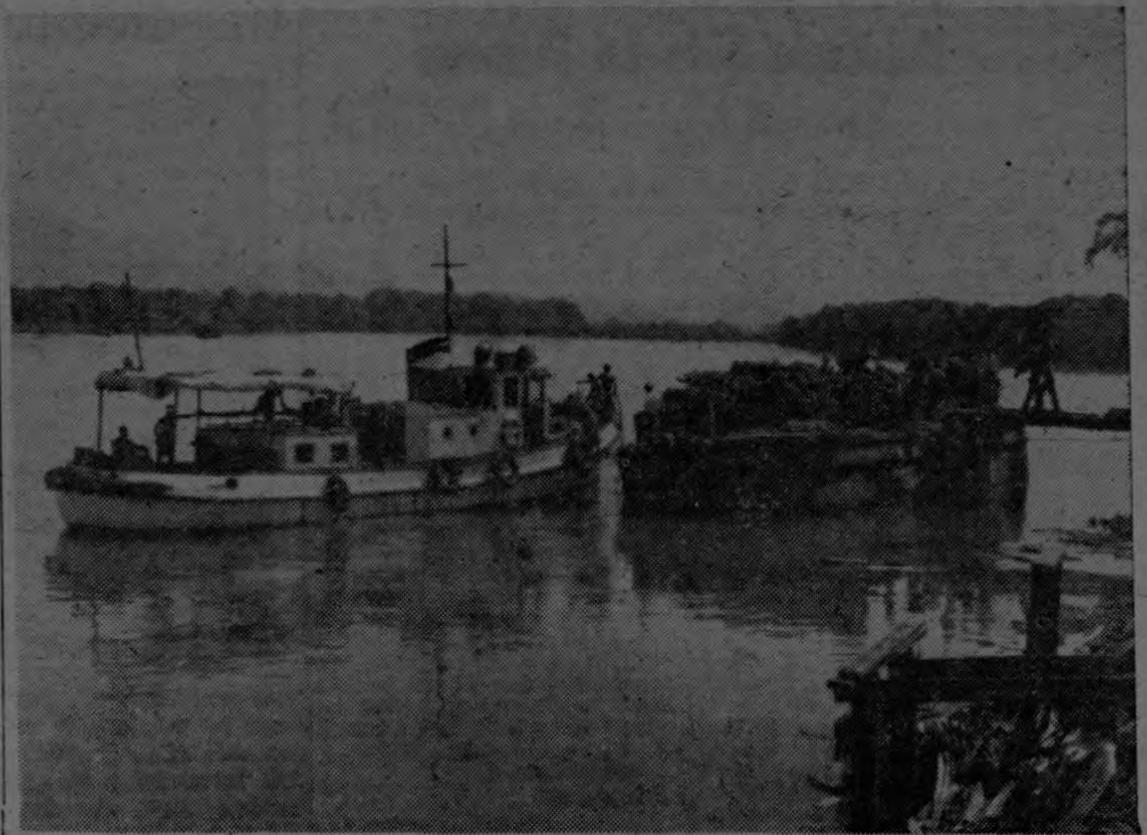
Y esto es lo que pretende ser EL PACIFICO.-

Un Baile De Año Nuevo Se Prepara En Golfito

GOLFITO, Diciembre. — Para el 31 del presente mes está siendo organizado un gran baile en el Club Americano para recibir el Año Nuevo de 1955.

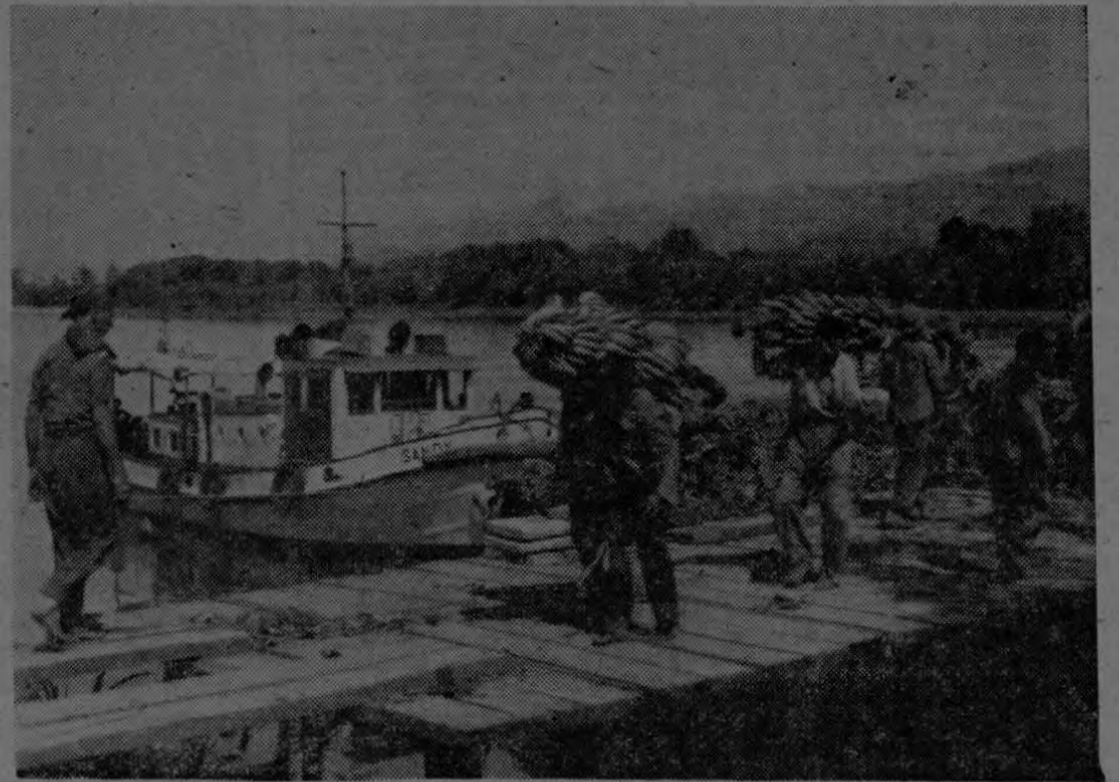
La orquesta Alcides Prado, de la capital, ha sido contratada para amenizar este grandioso baile que promete ser un magnífico acontecimiento social, en el que se darán cita elementos no sólo de este puerto, sino que también de Palmar Sur, Coto, Armuelles, Quepos y San José. Realmente hay gran entusiasmo por esta fiesta, en la cual se obsequiará a los asistentes, a la media noche, con una formidable cena. El traje largo será exigido a las damas.

TRANSPORTE DE FRUTA EN TERRABA



Se aprecia en la gráfica al remolcador "Sandy" y al lanchón "La Nora" atracando al embarcadero de Finca 17 tras de cruz el río Terraba, transportando fruta de las fincas de productores independientes en Palmar Norte.-

"CONCHANDO" FRUTA HACIA LOS TRENES



En el pequeño embarcadero de Finca 17, tras de sacar la fruta del lanchón "Nora", Juan de Dios Cordero, Luis Quesada, Jesús Mora, Antonio Soto y otros trabajadores, la van "conchando" hacia los vagones del ferrocarril.-

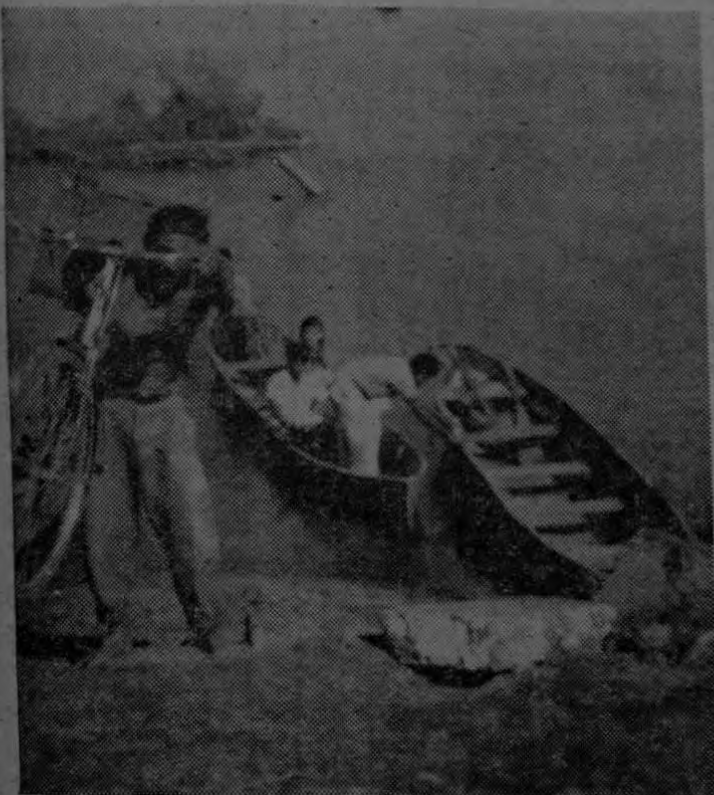
EL CAPITAN



Fernando Mata Valle, capitán del remolcador "Sandy", quien fue captado por el lente de EL PACIFICO en momentos en que abandonaba su nave y se dirigía al embarcadero de Finca 17, junto al Terraba.

Capitán de "La Sandy" es don Fernando Mata Valle. Tres veces por semana hay corta en las fincas de don Roberto Webb, de la Sucesión de don Mariano Rodríguez, en la de Olaso y en otras de productores independientes.

EL PASO DEL TERRABA



Gilberto Escobar, botero de El Pozo, le pasa la bicicleta a Antonio Vargas a través del río Terraba, que allí tiene una anchura de más de 400 metros, y una profundidad de 14 pies como promedio. Hace diez viajes al día por lo menos, nos dice, y con ese constante pasar el Terraba, gana su sustento y el de los suyos.-

Tiburón De 550 Lbs. Arponeando Por Rubén Sáenz,

QUEPOS, Diciembre. — Don Rubén Sáenz, jefe de la Oficina de Correos de este puerto, salió con su bote de pesca. El es un gran aficionado a este deporte y sabido es que éste es, entre los deportes, uno de los más entretenidos y atractivos.

Don Rubén se echó aguas afuera, en busca de peces que arponear. Su sorpresa fue hallarse de buenas a primeras con el enemigo número uno de los mares: un gran tiburón. Ni corto ni perezoso, púsose a trabajar. La faena fue dura. En momentos quiso zozobrar su embarcación. Pero al fin, dominó a la fiera marina. Era un tiburón.

Lo puso, con la ayuda de otras personas, en el bote y lo condujo a tierra. Al pesarlo, registró 550 libras. Un verdadero triunfo en su faena obtuvo don Rubén.

ESCUCHE DIARIAMENTE!



No Se Tolera La Especulación Contra Trabajadores En La C.B.C.R.

Desde una finca en la zona bananera se reportó que dos empleados vendían la marqueta de hielo, de 100 libras cada una, a razón de 7 colones, o sean, dos colones más caro del precio de 5 colones que es el usual para el hielo manufacturado en la Planta de Hielo de Golfito.

Constatada la falta que iba en contra de los intereses económicos de los trabajadores que consumen hielo, los culpables de esa falta fueron despedidos.

En la misma forma procedióse a separar de sus puestos a quienes en otra finca elevaban innecesariamente el premio del hielo.

La Compañía ha reiterado una vez más su deseo de no tolerar el encarecimiento de la vida con la alteración de los precios. Ella trata de mantener los más bajos posibles en resguardo de los intereses de sus trabajadores y de las familias de estos. Casos de especulación como los reportados en cuanto al hielo, son sancionados por la Empresa.

Oficiales de la Compañía expresaron que la alteración de precios para los productos que se venden en los Comisariatos puede ser denunciada por cualquier trabajador a su jefe inmediato sin responsabilidad así se evitarán esas faltas

que van en contra de la economía de los trabajadores. Cualquier denuncia en ese sentido, será investigada y de ser comprobados los casos sus autores serán castigados.

Varios Meses Para La Reparación De Caminos

En una conversación con el culto abogado licenciado José María Araya Dávila, quien se hallaba en la región de Corredores cuando las inundaciones del mes de octubre de este año, nos expresó que, a su juicio, los trabajos de reparación de la carretera a la colonia agrícola de San Vito de Java demandará varios meses antes de encontrarse en condiciones de eficiente servicio.

Nos hizo ver cómo el oportuno préstamo de dos máquinas hecho por la Compañía estaba contribuyendo mucho a acelerar los trabajos de reconstrucción de ese camino que tanto sufrió con las inundaciones que provocaron enormes lavados en la vía.

Señaló el señor Araya la importancia que para el desarrollo de la zona sur tiene esa carretera.

La Contabilidad Mecanizada De Golfito Es una

Fué Organizada El Año 1946 Habiendo Sido La Primera Sección Mecanizada De UFCO.

Fue la de Golfito, la primera división de una subsidiaria de la United Fruit Company que estableciera una sección de contabilidad mecanizada.

En el año 1946 fue traído el primer equipo de máquinas para la Sección de Contabilidad de la Compañía Bananera de Costa Rica, en la ciudad y puerto de Golfito.

Más tarde, la Tela Railroad Company, domiciliada en la Costa Norte de la República de Honduras, mecanizaba su contabilidad, tomando por modelo la experiencia realizada en Golfito. Corresponde a esta división ser la iniciadora de este moderno sistema, siendo desde entonces la división tipo en cuanto a máquinas I.B.M.

EQUIPO RECIENTE

El completo equipo que posee actualmente la contabilidad de Golfito es obtención reciente. Hace dos años fue importada esa moderna maquinaria que operan elementos competentes, especializados en el uso de cada una de esas máquinas que marchan sincronizadas, realizando un trabajo que se resiste a toda comparación con lo que vino siendo usual en departamentos de esa índole, antes de procederse a introducir la mecanización de las actividades contables.

Un técnico de reconocida solvencia: el ingeniero Mario Carranza, graduado en México, es el técnico del I.B.M. destacado en Golfito. Sus conocimientos (fue el primer costarricense que estudió esa rama técnica), su probidad, así como su dedicación al estudio y al trabajo, le han señalado lugar preeminente entre los latinoamericanos especializados. Ha trabajado en la organización de departamentos similares en varios países centro y suramericanos. El nos ha explicado todo el proceso de la mecanización, así como la manera en que opera cada unidad de ese complicado mundo de máquinas.

EL TRABAJO

Para que los lectores constaten la importancia de los trabajos que se realizan en la mecanizada de Golfito, apuntemos este dato: anualmente hay un consumo de 3.600.000 tarjetas.

Conviene que los lectores sepan que la mecanizada realiza el trabajo de todas las planillas de la Compañía en Golfito, así como todas las planillas de los Distritos de Palmar, Coto y Esquinas. Además, la planilla de vapores, la de empleados mensuales, etc.

Detallemos, con cifras, ese trabajo.

Distrito de Palmar: 25 planillas agrícolas con 3.200 trabajadores de la agricultura.

Distrito de Coto: 14 planillas del Departamento de Agricultura, con 2.000 trabajadores agrícolas.

Distrito de Esquinas: 12 planillas con 1.600 trabajadores.

De otros departamentos: 15 planillas, cubriendo a 1.700 trabajadores.

Planilla mensual: para 1.800 empleados.

Planilla de vapores: con 600 empleados.

Sumando esas cifras se observará que las planillas que hace el Departamento solamente para trabajadores y empleados cubre a 10.900 personas, con un valor mensual de 4 millones de colones aproximadamente.

El trabajo de planillas es el fundamental. Pero a más de éstas, realiza la sección mecanizada muchos otros trabajos correspondientes a diversas secciones, en cuanto a estadísticas.

EL PERSONAL

Por ejemplo, la mecanizada ahora hace todo el trabajo del presupuesto de la Empresa en Costa Rica, lo que facilita enormemente el funcionamiento de las distintas secciones.

El personal del Departamento de máquinas lo integran 37 empleados, de los cuales 13 son oficinistas (10 de ellos antiguos empleados de la contabilidad que fueron trasladados cuando sus funciones eran mecanizadas) 7 perforadores, 4 verificadores y 13 operadores.

Al frente del grupo se halla don Milton Vargas, con quien conversamos, explicándonos, en asocio del Ing. Carranza, todo el proceso, bien complicado para la mayoría, aunque para el grupo que labora en la mecanizada de Golfito, cada tarea resulta fácil y sin complicaciones.

El personal de la mecanizada se ha ido preparando desde hace varios años. Se pretende la especialización en cada función. Esto per-

míté trabajar mejor.

Todos los miembros del personal de ese departamento a más de los trabajos usuales, tienen el hábito del estudio. Están al día en las innovaciones que en la materia se producen. Toman algunos de ellos cursos de capacitación que les permite mejorar aún más sus conocimientos en el uso de las máquinas. Como prueba de esto tenemos la reciente graduación de cinco elementos en el uso de la complicada máquina 602-A. Entre este grupo está el propio jefe de la oficina, señor Milton Vargas. Con él también se diplomaron los señores Carlos Lara, Luis Pernudi, Silvio Arana, Antonio Bustos y Carlos Martínez.

EL PROCESO

La confección de una tarjeta resulta complicada. Tiene muchas fases. En una forma sencilla y somera, expliquemos el proceso de confección de una tarjeta.

La oficina recibe de los departamentos los datos relacionados con cada trabajador: nombre, apellidos, número de registro en la planilla, trabajo, tiempo trabajado (número de horas) etc.

Con esa información que es revisada y constatada en la oficina, se confecciona la tarjeta y en la sección de perforación. De ésta pasa a la sección de verificación, en donde las máquinas constatan la exactitud de la perforación.

Pasa a las secciones de máquinas de contabilidad en donde se confecciona el libro de salarios y previamente a la calculadora-perforadora 602-A.

Las tarjetas van a las máquinas clasificadoras.

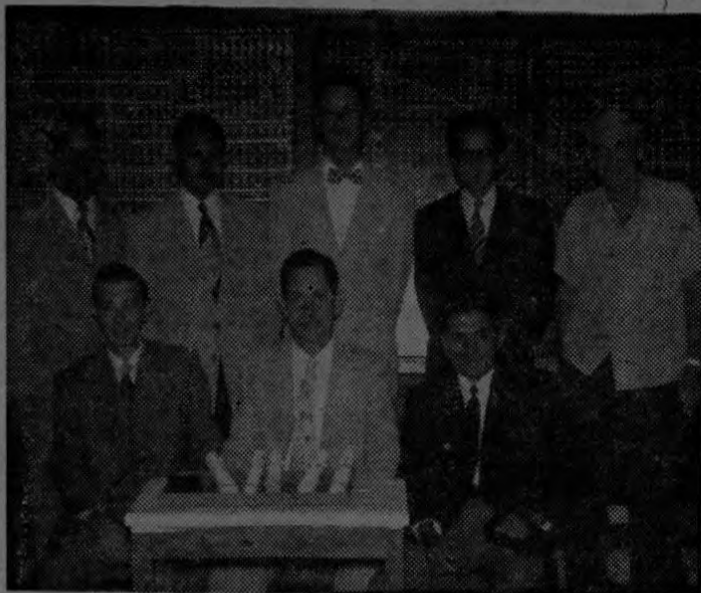
Esto que, repetimos, parece tan sencillo, tiene una serie de aspectos complicados. Los empleados dominan perfectamente cada cual su función. De allí que ésta se simplifica.

SISTEMA ESPECIAL

Al fondo del amplio departamento de máquinas, dotado de aire acondicionado, de sistema especial, con cámaras para conservación a determinadas temperaturas, de los tarjeteros materiales, etc., está la pizarra mural donde el técnico enseña las combinaciones que pueden hacerse en los tableros para la máquina de contabilidad, la gran maravilla electrónica que ejecuta las más complicadas operaciones de cálculo en forma simultánea.

La formación de esos tableros, con la maraña de hilos, es complicada. La seguridad con que los empleados hacen esas combinaciones es la resultante del estudio y de las explicaciones del técnico Carranza. En las últimas pruebas previas a la obtención del diploma

GRADUADOS DE I. B. M.



Este grupo de graduados del I.B.M. de la máquina 602-A, representa las primicias de un ciclo de especialización para operadores mecanizados de Contabilidad que la Compañía Bananera de Costa Rica ha iniciado a fin de elevar el rendimiento, tanto de su Departamento I.B.M. como del personal que desempeña sus labores. En la foto de Juan Macaya miguran: sentados: Silvio Arana, Milton Vargas y Carlos Martínez. De pie: Arturo Bustos, Luis Pernudi, Ing. Mario Carranza (Instructor), y Rodrigo Herrera (Gerente I.B.M. en Costa Rica), y J. Spiller, Contador de la Cía. Bananera de Costa Rica.

De todas las máquinas del maravilla Aquí está con la tapa descubierta mostrando Arana.-

DELICADA LABOR



Aquí está la señorita Claudia Gámez, competente empleada del I.B.M. empeñada en la importante labor de verificar las tarjetas. Lo hace con la precisión que requieren todas las funciones.

de especialistas en el uso de la 602-A, uno de los ejercicios más interesantes sobre los que versaron los exámenes fue el de la confección de estos tableros.

37 EMPLEADOS

La sección mecanizada de la división de Golfito abrió el capítulo de la modernización de contabili-

dades en las distintas divisiones de la Compañía. Fue la primera en establecer ese sistema. Sigue siendo la sección-tipo. En breve, nuevas máquinas vendrán a mejorar más todavía el trabajo. Allí 37 empleados costarricenses y otros centroamericanos realizan, una importante tarea.

FRENTE A LOS TABLEROS DE LA 602 - A



Este es un aspecto de las clases sobre combinaciones con los tableros de la 602-A. Un grupo de empleados recibe las instrucciones. El primer grupo de cinco estudiantes especializados en esta máquina ya se graduó.-

LA FAMA CA



De todas las máquinas del maravilla Aquí está con la tapa descubierta mostrando Arana.-

MACAS C



de Clasific Henry Ho, Santiago Phillips, Bustos y lectoras-selectoras.

PERFICION



Señorita Vilma Reyes, Perfo Calvo. El trabajo que realiza En el fo una maner

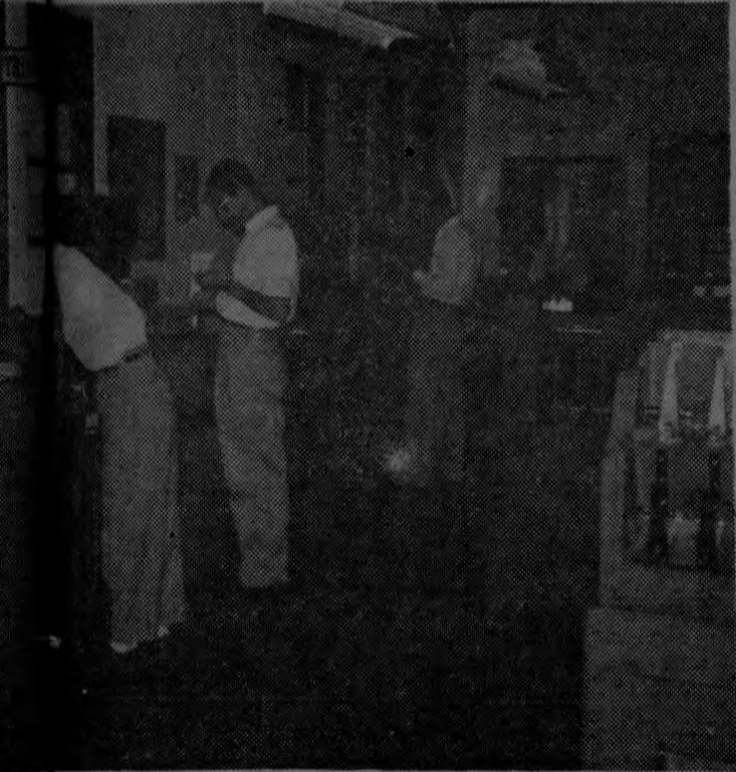
Maquina De Las Mayores En La América Latina

MAQUINA CALCULADORA 602-A



La maravilla electrónica es esta calculadora-perforadora N° 602-A. Escuche mostrar las unidades de almacenamiento — Trabaja Silvio

MAQUINAS CLASIFICADORAS



de Clasificadas. De izquierda a derecha: Guillermo Fonseca, Phillips, Bustos y Fregoli Téllez. A la derecha: dos de las máquinas co-

PERFORACION Y VERIFICACION



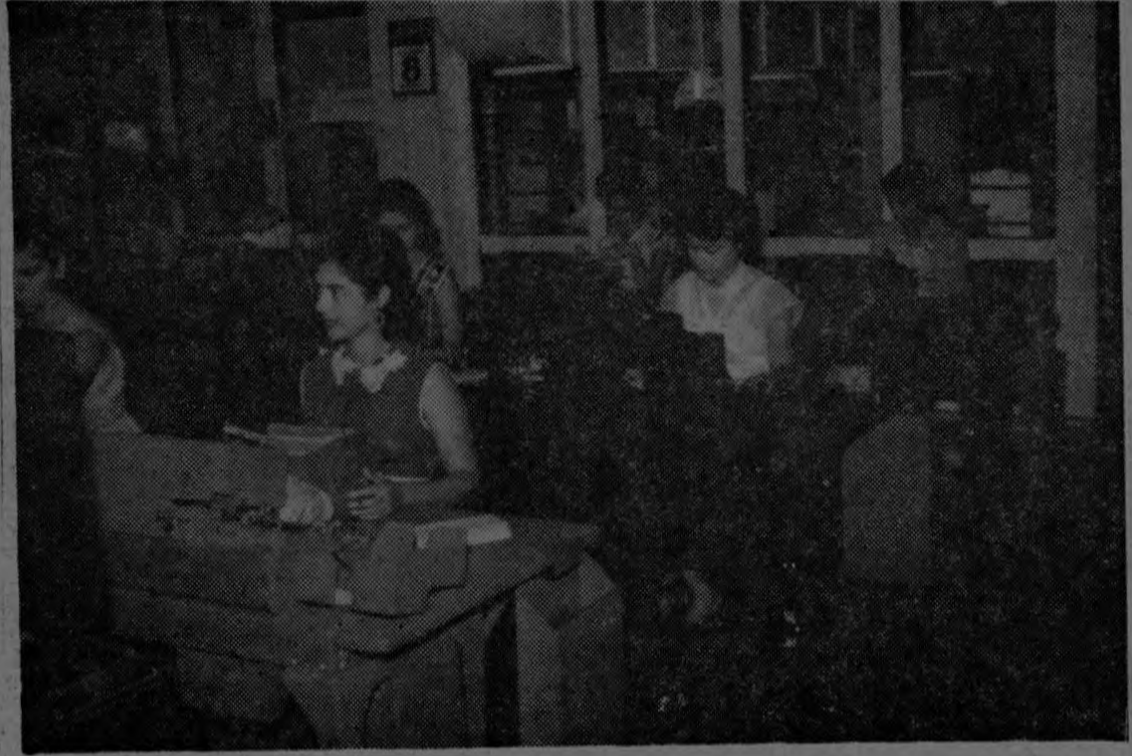
En el fondo, ciente se manifiesta ampliamente. En su manera ellos Verificadores J. Ramón Gutiérrez y Carmen de

MAQUINA DE CONTABILIDAD OPERANDO



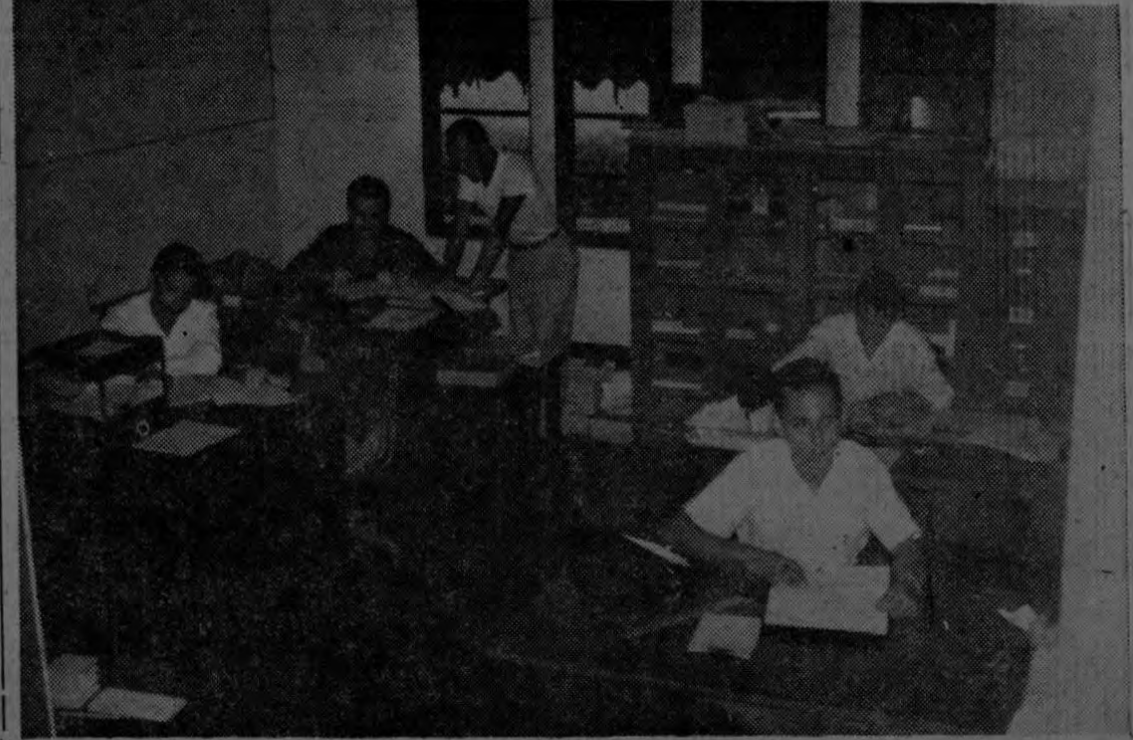
Una de las máquinas de la Contabilidad tirando el Libro de Salarios, siendo operada por el competente empleado Raúl Rodríguez. La rapidez con que trabajan estas máquinas es extraordinaria.

EN LA SECCION DE PERFORADO



Esta es una gráfica de la Sección de Perforado. Cecilia Hernández, Julieta de Moreno, Anita Arana, Vilma Reyes, Iris Angulo y Clara de la O, laborando en esta importante sección del I.B.M.

PERSONAL DE OFICINA DEL I. B. M.



Parte del personal de la Oficina del I.B.M. de Golfito. De izquierda a derecha: Rodrigo Vargas Lizano, Jeannette Cruz, Alvaro Vargas, Carlos A. Bonilla, Orlando Espinoza y Paulino Valdelomar.

Escuche diariamente

"EL REPORTE TICO"

SOCIALES DE QUEPOS

Boda Morera - Madrigal

El 19 de diciembre contrajeron matrimonio en la Iglesia católica de Quepos, el joven deportista don Oscar Morera, elemento muy destacado de la juventud porteña y la espiritual y simpática señorita Betty Madrigal.

Poseedores de excelentes prendas, los jóvenes contrayentes han fundado un hogar para el cual deseamos toda clase de dicha y prosperidad.

Hogares de plácemes

Al hogar de don Enrique Astúa y señora ha venido a llenarlo de la alegría el nacimiento de un robusto varoncito para el que tenemos, igual que para sus padres, los mejores votos por su buena ventura.

La casa amiga de don Guillermo Monge y doña Flor A. de Monge recibió la visita de la clásica cigüeña, trayendo al primogénito, para el que formulamos los mejores para bienes.

Don Héctor Matarrita y doña Lilliam de Matarrita se encuentran muy felices con el nacimiento de un fuerte muchachito que ha venido a colmarlos de dicha.

Un varoncito nació en el hogar muy apreciado de don William Roger y de doña Mireya de Rogers. Para el recién nacido y para sus padres, nuestras felicitaciones.

Otro hogar de plácemes: el formado por el caballero don Valentín Castro y señora. Un muchachito robusto y decididor lo llena de alegría.

Saludamos a don Rogelio Benavides y señora con motivo del nacimiento de un hijito que los llena de contento.

Al hogar de don Rafael Trejos y señora los favoreció Dios con el envío de un varoncito. Le deseamos al nuevo heredero mucha dicha.

Una niñita es hoy el encanto y la alegría de la casa amiga de don Alvaro Murillo y de doña Socorro G. de Murillo. Los felicitamos.

Otro hogar de plácemes: el de don Juan José Arroyo y doña Violeta de Arroyo, a quienes visitó la

cigüeña dejándole un varoncito. Felicidades.

Don Marino y doña Claudia de Fernández están gozosos con el nacimiento de su primogénito. Mil felicidades.

Un varoncito llena de luz y encanto el hogar de don Gonzalo y doña Oliva de González. Los felicitamos.

La cigüeña, tan activa siempre, llevó a la casa de don Constantino y doña Mercedes de Pérez un muchachito, al que deseamos toda clase de dichas.

Cumpleañero

Para el pequeño amigo, José Gonzalo Alvarado Salvado, vayan nuestras más calurosas felicitaciones con motivo de haber celebrado su cumpleaños.

Traslado

A la Hacienda Tenorio, en Guanacaste, se ha trasladado el amigo don Juan José Sánchez, en compañía de su culta señora esposa y de sus niños.

Les deseamos muy grata permanencia en la bella tierra guanacasteca.

Dama enferma

Fue conducida al hospital de la Compañía en la ciudad de Quepos, la apreciada dama doña Elena vda. de Asch, esposa que fuera del recordado caballero don Aarón Asch, quien fue capataz en la Finca Barburial.

La señora de Asch a sido fondera en diversas fincas de la Compañía a través de largos 14 años. Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

Cumplió años

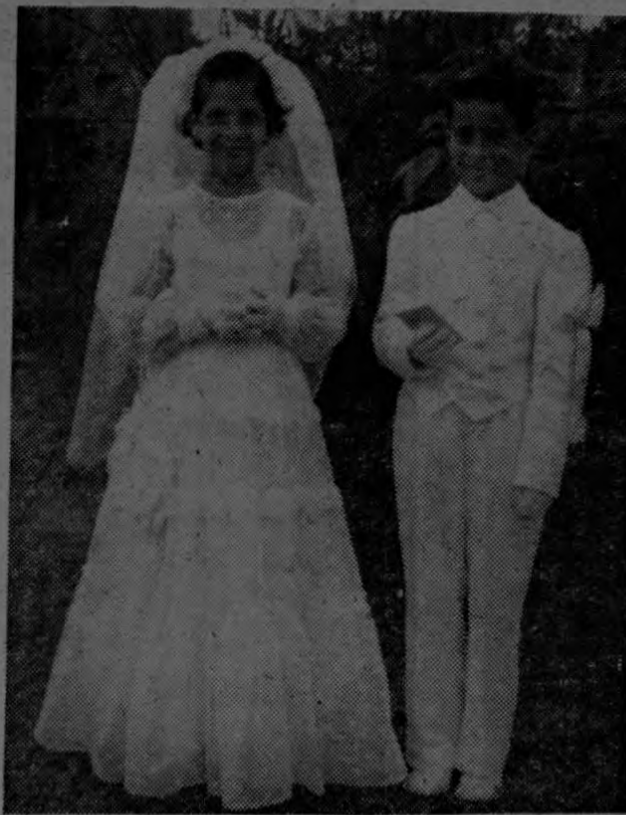
Con motivo de su reciente cumpleaños llevamos nuestro saludo a Lilliam Quesada, por cuya ventura personal formulamos votos.

Lindas viajeras

Después de pasar varios días en disfrute de merecidas vacaciones, aquí, después de realizar con todo éxito sus cursos en el Instituto de Alajuela, han regresado a la Meseta Central las lindas amiguitas Melba, Ruth y Xinia Carranza Bonilla.

Las hermanas Carranza Bonilla pasaron una temporada al lado de su madre doña Alice.

PRIMERA COMUNION



La gráfica nos muestra a los niños Ruth Quirós Ruiz y Adolfo Aguirre Cordero, ostentando sus trajes de Primera Comunión, celebrada en Palmar Sur, el día 8 de diciembre.

EL PACIFICO siente la más íntima complacencia al saludar a estos excelentes amiguitos que recibieron el Pan de la Eucaristía el día consagrado a la Inmaculada Concepción.

Estimables Damas Que Estuvieron Enfermas

QUEPOS, Diciembre. — Doña Mireya de Martínez, esposa de don Heriberto Martínez, empleado de la planta eléctrica de la Cia. Bananera, fué operada de apendicitis en el hospital de este puerto.

Procedente de Finca Roncador ingresó al hospital de la Compañía la apreciada señora doña Juana Vargas.

De Finca El Paso, ha sido traída para internarse en el hospital, doña Florencia Matarrita.

De Finca Pocaes ingresó al hospital doña Martina Leal.

Ha entrado en período de mejoría doña Elena vda. de Asch.

En franco período de mejoría ha entrado Amalia Murillo Sánchez, de Finca El Paso, quien se halla internada en este centro de salud.

Salió del hospital, restablecida, doña Carmen Solórzano, vecina de Portalón.

Para estas apreciadas personas, los votos más sinceros por su pronto y completo restablecimiento. **CORRESPONSAL**

CUMPLEAÑOS



Nubia es la muñequita primorosa, que acaba de cumplir sus cuatro años. Perteneció al hogar muy apreciado de don Rafael Mendiola y señora.

Para Nubia abre el poeta su portafolio y extrae el poema:

Linda danzarina
bella y primorosa
con blancor de nube,
de tersura ideal.
Nubia nacarina
de gracia oriental.

EL PACIFICO saluda a la pequeña cumpleañera y le desea muchas felicidades, igual que a sus padres residentes en Portalón, División de Quepos.

Matrimonios En Golfito

Mes de noviembre

7 de noviembre: Eleuterio Agüero Gómez y Elena Cedeño C.

19 de noviembre: José Domingo Loria y Daisy Edith Núñez Céspedes.

20 de noviembre: Carlos Manuel Guido Gómez y Ligia Marta Salazar Mora.

4 de diciembre: Marco Tulio Arias Ballester y Yolanda William Villalobos.

5 de diciembre: Jorge Francisco Araya Villalobos y Alicia Parra Carrillo.

Sociales De Fca. Llorona

LLORONA, División de Quepos, Diciembre. — El 13 del corriente mes estuvo cumpliendo sus cinco años el inteligente niño Luis Fernando Amador, hijo del respetable hogar de don Francisco Amador, encargado del Comisariato de esta Finca y de su señora esposa doña Yolanda. Al pequeño cumpleaños, como a sus padres, nuestra felicitación.

Pasan unos días en esta finca, con procedencia de Boca de Naranjo, doña Yolanda Durán y su linda hijita Victoria del Carmen. Las saludamos.

—Está de plácemes el hogar de doña Albertina Bogantes con el nacimiento de un robusto varoncito. Hacemos votos por la felicidad del recién nacido y de sus padres.

Una linda parejita de gemelos ha venido a llenar de felicidad el hogar de don Antonio Arellano y de su señora esposa. Les llevamos nuestros parabienes a los chiquitines y a sus felices padres.

Ha estado delicado de salud el niño Humberto Amador, hijo de don Francisco Amador. Dichosamente su estado de salud mejora rápidamente, de lo que nos alegramos. **Corresponsal**

Se Prepara Savegre Para Hermoso Baile

SAVEGRE, Diciembre. — Para la noche del 24 del corriente mes es preparado por los trabajadores y empleados de la Compañía un alegre baile en el club local.

Los preparativos que se hacen son muchos. Hay entusiasmo grande por ese festejo que congregará a los trabajadores y a sus familias, de ésta y de otras fincas cercanas. El acto promete ser todo un acontecimiento social.

Desde Quepos

QUEPOS, Diciembre.—

De visita en este puerto tuvimos el agrado de saludar al amigo don José Elías Izaguirre, quien vino a ésta a disfrutar de sus vacaciones al lado de doña Rosa María y su niñita Carmen Leda.

También estuvo de visita en esta ciudad el amigo don Marco Tulio Alvarado, acompañado de su señora esposa doña Virginia S. de Alvarado y la madre de ésta, doña Guillermina M. de Sánchez.

Ha regresado de sus vacaciones el amigo don Alfredo Murillo C.

De sus vacaciones en el interior del país regresó nuevamente a sus labores en la Oficina de Planillas de esta División, don Franklin Rojas.

Don Carlos Espinoza, buen amigo de EL PACIFICO, se halla nuevamente entre nosotros, después de haber gozado de sus vacaciones.

Regresó de sus vacaciones la señora María Lidia González, empleada del Departamento del Hospital, de aquí.

Nuevamente se hallan en sus puestos en el Departamento de Mecánica, los amigos trabajadores don Edwin Mora L. y don Marco A. Espinoza.

Está nuevamente en su puesto en el Hospital, tras de haber disfrutado de sus vacaciones, doña Amada de Ariza.

Ultimas Nuevas

FINCA "Silencio", División de Quepos, diciembre. —Tuvimos el agrado de saludar, de paso hacia Quepos, a las competentes educadoras Dora Salazar, directora de la escuela de Savegre y a su Auxiliar, Gladys Salas, quienes cumplieron a satisfacción con las delicadas funciones que tenían a su cargo.

Visita San José

Don Juan Luis Brenes, del personal ferrocarrilero de esta zona, salió en goce de vacaciones para San José. El señor Brenes tiene su residencia en Savegre y es uno de los empleados más antiguos de la Compañía. Lleva 44 años de trabajar con esa empresa.

En el Hospital

Desde esta finca fue trasladado al Hospital de Quepos el apreciado amigo don Julio Canales, en donde se le está atendiendo. Hacemos votos por la recuperación completa de su salud. **Corresponsal**

Bautizos En Coto 45

Oficiados por los reverendos Padres Franciscanos Conventuales, efectuaron el 28 de noviembre en Coto 45, las siguientes ceremonias bautismales:

Gloria Elena, hija de Salomón Bravo Garay y Dinorah Acuña Soto.

Myriam Socorro de los Angeles, hija de Salvador Cuendís C. y Susana Bolaños B.

Victor Manuel, hijo de Manuel Hernández Mora y Carmen Serrano Salas.

Ligia María, hija de José Alfredo Mora Villalobos y Carmen Tiffer T.

Enrique, hijo de Pedro Dávila D. y Socorro González G.

BAUTIZO EN COTO 47

El 28 de noviembre fue oficiada la ceremonia del bautismo en Coto 47, habiendo recibido las aguas bautismales Virginia Paula de los Angeles, hija de José Alfaro Alfaro y Mireya Barquero Guzmán.

EN PIEDRAS BLANCAS

El 7 de noviembre fueron bautizados en Piedras Blancas: Rafael Angel Mateo, hijo de Martín Gómez G. y Agnes Achlo A. Juan Alberto Ramón, hijo de Seferino Bonilla Solano y Carmen Vargas Monge.

COMPETENTE MAESTRA



Srta. Nora Azofeifa, competente maestra de la escuela "Doris Stone" en Quepos, quien goza ahora de las vacaciones, después de un año de intensa labor docente.

Bautizos En Golfito

El día 7 de noviembre se verificaron en el templo de San José de Golfito los siguientes bautizos: Irma Olivia, hija de Félix Concepción Gómez e Irene Pineda Sánchez.

Flor María de los Angeles, hija de Carlos María Carvajal Rivera y Flor María Angulo Guadamuz. Noemi del Carmen, hija de Julio Cabezas C. y de Rosa Jiménez Patiño.

El 14 de noviembre fueron bautizados:

Elizabeth de los Angeles, hija de Esteban Obando O. y Amable Araya Madrigal.

Gerardina del Carmen, hija de Esteban Obando O. y Amable Araya Madrigal.

Gerardina del Carmen, hija de Leandro Gómez Matarrita y Haydeé Badilla Segura.

El día 21 de noviembre fueron presentados a la pila bautismal: Ulises Gerardo, hijo de José Miguel Loria y Daisy Edith Núñez Céspedes.

Francisco Ernesto, hijo de Ernesto López González y María Gutiérrez Reyes.

Omar Gerardo, hijo de José Rafael Sánchez Arguedas y Adela Chaves.

Bautizos efectuados el 28 de noviembre:

María Eida, hija de Francisco Cruz Jiménez y María Rosa Campo Bolaños.

Equipo Campeón Cae Ruidosamente Frente A Un Buen Conjunto De Novatos

El Damas F.C. Campeón De Quepos Cae Frente A Deportivo Llorona Por Anotación De 5 Por Cero

Por FRANCISCO AMADOR

Con una rotunda derrota de 5 por 0, el novel equipo de Finca Llorona venció al campeón invicto de Quepos: "Damas F. C.". Cabe advertir que ésta ha sido la primera derrota del campeón, después de un año de liderato absoluto.

El encuentro se efectuó en Finca Llorona, bajo la dirección de Socorro Pizarro.

Fue el Damas F. C. quien comenzó las acciones, dirigiéndolas por el lado derecho, en donde el acucioso Chequelo ponía en constante peligro la meta del equipo de Llorona, defendida por Orlando Salguero.

ORDENO CAMBIO

Después de 15 minutos de dominio de los visitantes y notándose el descontrol de los locales que provenía de la línea media, el director del equipo, Armando Arauz, ordenó su cambio, entrando Carlos Quesada de volante izquierdo en sustitución de José Angulo y Rufo Zúñiga por Rigo Alcocer como volante derecho. Cinco minutos después, se vió el resultado del cambio: el Macho Quesada recoge la pelota, la pasa a Muñeca, éste a Nuñez, delantero centro, quien sin parar y desde unas 30 yardas, hace un potente disparo a un ángulo y a pesar del esfuerzo del portero Sanabria, se produce el primer tanto para Llorona F. C.

SIGUIÓ PRESIONANDO

El equipo de Damas no se desanimó. Siguió presionando y si no logró anotaciones, fue por el gran coraje de los novatos defensores, quienes jugaban con un verdadero sentimiento deportivo y el buen desplazamiento del portero "Chaleco".

Nuevamente vino la presión de los locales y después de bonitos pases combinados, fue Mario Pizarro quien tiró razante a una esquina para anotar el segundo gol, finalizando el primer tiempo con marcador de 2 por cero.

Dió comienzo al segundo tiempo, entrando Damas con dos cambios: el defensa central y el puntero derecho. El equipo local cambió al portero, colocando bajo las varas a Maco y éste se convirtió en la máxima figura del campo, ya que los visitantes presionando constantemente, lo obligaron a recurrir a todos sus conocimientos, para no ver caer su puerta.

Vuelve a la carga el equipo local y anota tres tantos más por intermedio de Mario Pizarro, Jovel y Muñeca, quien se lució como el mejor gol de la mañana, digno de verse en cualquier estadio.

El Damas F. C., es digno de admiración, ya que a pesar de estar perdiendo por tan alto escoré, su moral no decayó un instante y continuó jugando bien, sin hacer uso de brusquedad ninguna; por lo tanto, se les debe felicitar como a verdaderos caballeros y deportistas.

ALINEACIONES

Las alineaciones fueron: Por el LLORONA: Maco y Chaleco, en la puerta; Luis Chamorro, Filiberto y B. Herrera, en la defensa; Macho Quesada y Rufo Zúñiga, volantes; Pedrito, Mario Pizarro, Nuñez, Muñeca y Humberto Castillo, delanteros, figurando también Rodrigo Alcocer, José Angulo y Jovel.

El DAMAS colocó a todos sus titulares, excepción hecha de Rafael Navarro y Lubin Barrantes. No podrán observar, los amantes del fútbol de Quepos, el equipo de Finca Llorona está compuesto, casi en su totalidad, por elementos nuevos y que en 21 partidos efectuados, han ganado 16, empatados 2 y perdido 3. Adelante muchachos y que sigan triunfando.

El Ferrocarrilero Gana A La Contabilidad 3 x 0

El domingo 12 de los corrientes tuvo lugar otro de los juegos del importante campeonato mayor de Gólfito. Se verificó entre los cuadros "FERROCARRIL F. C." y "CONTABILIDAD DEPORTIVA". Le sonrió el triunfo a los del "Ferrocarril" por tres tantos contra cero. Fue un buen partido y lleno de entusiasmo a los espectadores. Como se ha planteado el campeonato, el Ferrocarril empató con la Contabilidad y le queda faltando un juego al primero y dos al segundo.

Golfito Triunfa En Temporada De Golpes Reglados

GOLFITO, diciembre. Para el 5 de los corrientes se había organizado un excelente programa de guantes en el Balneario Bella Vista. Al atardecer del sábado 4, un avión de LACSA traído de la capital al grupo de elementos que competirían al día siguiente con los locales. Juan Macaya estaba en el aeropuerto y con él, un grupo de fanáticos, esperando la llegada de los muchachos.

El domingo en la mañana, los boxeadores fueron presentados al público que presenciaba los partidos de balompié en el Estadio de Golfito.

Cuando por la tarde del domingo la faena iba a iniciarse en el cuadrilátero levantado en el Bella Vista, una multitud abigarrada y entusiasta esperaba las competencias.

GUERRERO TRIUNFA

Roberto Fuentes, de San José, y Gustavo Guerrero, nuestro novel pero empeñoso guantero, abrieron el programa. Gustavo puso K. O. en el segundo asalto a su rival, quien lució, no obstante, bastante bien.

POR LA VIA DEL SUEÑO

El segundo encuentro lo protagonizaron Alvaro Picado, josefino, y Guillermo Ulate, otro de los nuestros Ulate aventajó en los primeros dos rounds, pero enseguida se le pusieron un poco malas cosas, logrando Picado poner a su oponente fuera de combate "por la vía del sueño" como dice Oscar Miranda V.

MARIO LOAIZA

De los púgiles porteños, Mario Loaiza vino a ser quien desempató la temporada. Se enfrentó al capitalino José Flores, en la mejor de las tres peleas del primer domingo de diciembre. La pelea, a cuatro rounds, estuvo dedicada a Iris Angulo La Reina del Deporte. Fue ganada, repetimos, por Mario, aunque Flores dió muy buen rendimiento que hizo que el encuentro fuera movido, interesante y lleno de situaciones.

Juegan Entre Casa y Domián Vence A Marina

Jorge Rojas Bolaños tomó el silbato para dirigir la contienda que libraron, "entre casa", los hombres de la Marina.

Los cuadros "Domián F. C." y "Marina F. C.", compitieron en un amistoso partido que fué presenciado por considerable cantidad de público.

El juego fué parejo. Hubo dominio alterno. Sin embargo, los muchachos del "Domián" emplearon dos bolas en el marco de los marinos, quienes, a su vez, hicieron el gol de la honrilla.

El partido fué, repetimos, interesante y movido.

Se Adjudicará Beca Cubero Del Municipio

En estos días será adjudicada la "BECA CUBERO", establecida por la Municipalidad de Gólfito. Esta Beca se logra por oposición y, al efecto, ha sido nombrada la siguiente comisión examinadora: Prof. doña Fabiola de Chacón, Prof. don Rafael Sánchez Herrera y don Heriberto Rodríguez Masís.

Se espera que sean formuladas las solicitudes, por parte de los aspirantes, para organizar la competencia.

PRACTICAS EN FINCA DEL REY



Instantánea de una práctica deportiva en Finca Del Rey, División de Quepos. Figuran: Patricio Valdés, Benito Herrera y Manuel Blanco en primer término.

NUEVAS VIAS FERREAS



Nuestro Corresponsal en Quepos, Eduardo Murillo, a la derecha, y el motorista del motor N° 148, Edwin Rodríguez Arce, posan para EL PACIFICO en el arranque de la nueva Y Griega construida en Finca "Savegre", en reposición de la que inutilizaron las fuertes inundaciones del mes de octubre. El trabajo de restauración de las líneas férreas afectadas en esta zona por las inundaciones del río Savegre, estuvo bajo la dirección de Víctor Zamora.

21 Equipos Compiten En Un Gran Campeonato De Boliche En Coto

COTO, diciembre. — Un animado campeonato de boliche está llevándose a cabo en este distrito, tomando parte equipos masculinos y femeninos.

Pocas veces se ha registrado mayor entusiasmo por un campeonato de boliche como este año. Veintidós equipos toman parte en esas competencias, siendo de estos, nueve conjuntos femeninos.

La número completa de equipos que participan en este campeonato es la siguiente:

Equipos femeninos: Unión y Fuerza, Las Chavalas, Chiquitas, clavos, Las que juegan mucho (ra-

Chiquitas Pimienta De Coto Ganan Una Serie

En el torneo de boliche de Coto CUARENTA Y SIETE (nos informan a última hora), ganaron las damas que tronaron bajo el nombre de "CHIKUITA SPIMIENTA". Sólo el nombre da idea de lo explosivas que se comportaron las damas durante los bolazos lanzados.

El equipo lo formaron la señora Ester de Orfila y la señorita María A. Peña,

Alcides Núñez El Locutor Deportivo De Finca Rey

FINCA DEL REY, División de Quepos, Diciembre. — Alcides "Chichi" Núñez, tiene 8 años. Cuando este Corresponsal llegó a Finca Del Rey, un grupo de deportistas, trabajadores de la Compañía Bananera de Costa Rica, practicaba su juego favorito: el balompié. Allí estaban Manuel Blanco, Benito Herrera, Patricio Valdés, quien cuidaba el marco, y otros muchachos. La práctica era interesante. Pero lo que más llamaba la atención era la narración del partido improvisado que hacía "Chichi".

Con maestría de "speaker" de radio iba narrando las jugadas. Los vecinos le oían complacidos. Chichi había tomado en serio su trabajo. Parado junto al carro motor N° 147 iba narrando las incidencias de la práctica deportiva. Nosotros que le oímos decíamos para nuestros adentros: la verdad es que ese chico tiene más propiedad que muchos locutores de campanillas. Lo hacía muy bien.

Sánchez A La Cabeza, Campeonato De Boliche

GOLFITO, Diciembre. — Contabilidad y Departamento Médico protagonizaron la parte más sensacional, la de los finalistas, en el Campeonato local de Boliche.

La pista del Club de la Zona vió desfilar a los mejores de esas competencias. Juan Sánchez, Juan Rafael Villegas, Heriberto Carballo, Dr. Francisco Urcuyo y Enrique Pacheco, ocuparon los canales del boliche, destacando entre todos, por la más alta puntuación, el competidor Juan Sánchez.

Sánchez pertenece al Departamento Médico de la C.B. de C.R. Su actuación fué muy destacada en las competencias de este campeonato de boliche. El condujo a los Médicos a la victoria. Nuestra enhorabuena.

Ferrocarrileros Ganan A Millonarios 6 Por 1

GOLFITO, Diciembre. — Los Millonarios venían empleándose muy bien en las competencias balompédicas de este pueblo. Los abuelitos, como les dicen algunos, eran, como buenos gallos viejos, de los que con el ala matan.

Así ganaron en la primera vuelta por cinco tantos a dos frente al Ferrocarrilero. Los ferrocarrileros, sin embargo, esperaban la revancha. Esta se presentó a su debida hora. Y lo fué el 5 de este mes.

El segundo encuentro —es decir—, el de la revancha, fué exactamente lo contrario, con algo más: que las cifras del marcador se pusieron a razón de seis tantos de los Ferrocarrileros y dos de los Millonarios.

Comisariato En Golfito Vende Ya Los Juguetes

Siempre, por estos tiempos cuando se acerca la Pascua, la pregunta de todos, chicos y grandes es: ¿qué juguetes habrá?

En el Comisariato de Golfito, junto a la sección de tienda, está la sección de juguetería. Allí conversamos con Pastora Sácida Gómez.

—Si señor. Todo mundo busca el encanto de los juguetes. Estos son la alegría de los niños. Pero también sacan sonrisas a los grandes. A todos nos gustan los juguetes.

—Tiene Ud. mucho tiempo de trabajar en el Comisariato?

—Tengo cuatro meses. Pero hace mucho estoy en la zona.

GRAN SURTIDO

—Por lo que usted ha observado, ¿cuáles son los juguetes predilectos?

—Como el surtido es tan variado, cada quién escoge lo que más le agrada. Pero la mayoría mira con cariño las muñecas, entre las que hay algunas muy bonitas.

También atraen mucho los "chonguitos", los osos de peluche, los aviones y, en fin, todo tiene su punto de atracción. Esta es la verdad.

VENTAS ACTIVAS

—Díganos: ¿cuánto calcula vender diariamente?

—Las ventas son activas. Comenzaron el 15 de noviembre y ya casi todo ha sido llevado, porque nadie quiere esperar el último momento. Pero vender mil o más colones de juguetes en un día no será una exageración, pero puede ser el promedio de ventas.

—¿En qué trabajaba antes de ingresar al Comisariato?

—En botica. Estuve seis años dedicada a esa actividad.

Unos clientes llegaban a la sección de juguetes. Nosotros nos despedimos de la complaciente empleada. Esta volvió a la atención de los trabajadores, con esa solicitud y ese cariño que sabe ella poner en todos los actos de su vida.

Piedras Blancas En Su Navidad

Los Distritos de Piedras Blancas y Esquinas van a celebrar, de consuno, sus fiestas navideñas, difiriéndolas para el domingo 26 de diciembre.

El motivo primordial para este cambio, es el hecho de haber sido invitadas las principales familias de esas fincas a los actos religiosos y sociales que se verificarán los días 24 y 25 en las poblaciones de Golfito, Coto y Palmar Sur, hacia donde se trasladarán muchos de los vecinos de Piedras y de Esquinas.

EL 24.—

Sin embargo, esto no quiere decir que no habrá festejos hogareños en esta zona de Piedras Blancas. Los habrá y rumbosos y alegres.

EL 26.—

Pero la fiesta, la gran fiesta social en Piedras, será el domingo 26.

Se ha dispuesto para esa fecha un gran baile con asistencia de todos los empleados administrativos del Distrito de Esquinas.

El acto será amenizado por un prestigioso conjunto musical procedente de Golfito: la Orquesta "Melodías del Sur".

Las Actividades

(Viene de la Pág. PRIMERA) —

narán el programa.

—o0o—

La escuela Americana ha dispuesto, además, su Arbol de Navidad y como se acostumbra en Norte América, los niños intercambiarán regalos.

—o0o—

Los Grandes, claro que los grandes también tienen derecho a su Nochebuena y el mejor regalo lo constituirá la reunión bailable que se prepara en el Club N° 1.

Será una reunión alegre y hermanosa para recibir la Navidad.

LA "CASA" DE LAS MUÑECAS



Un aspecto de la Sección de Juguetería del Comisariato de la C.B. de C.R. en Golfito. Puede verse a la empleada Pastora Sácida Gómez mostrando algunas de las novedades de ese departamento.

FERROCARRILEROS EN PALMAR



Posan para las páginas de este periódico de los trabajadores, los señores J. Francisco Rodríguez, J. Ramírez de la O y Luis Obregón, del personal de trenes del Ferrocarril del Sur en Palmar.

VENTAS JUNTO AL TERRABA



Ana Rosa Solano, la vivandera de Finca "El Pozo", está en la grá-fica junto a Carlos Ugazom en el "hotel gacho", donde los gallos de frijoles, las ensaladas al estilo del "vigorón" nica y el café, son el refrigerio obligado de quienes van o vienen de pasar el Terraba.

20 Años Trabajando En Los Ferrocarriles

PALMAR SUR, Diciembre. — Al frente del control de la locomotora N° 80 del Ferrocarril del Sur, estaba José Ramírez de la O. Es un ferrocarrilero de grandes condiciones. Durante veinte años ha trabajado con la Compañía.

Con él se hallaban J. Francisco Rodríguez, fogonero con año y medio de trabajo y Luis Obregón, brequero, con apenas dos meses de labor.

Los tres amigos trabajadores dan la batalla del trabajo y ayudan a las jornadas del transporte de fruta entre las fincas de este Distrito y Golfito, el puerto de embarque de la misma.

Satisfechos, constantes en el desempeño de las delicadas funciones que tienen a su cargo, es ésta la oportunidad para saludar a estos tres buenos trabajadores.

CORRESPONSAL

I.B.M. Y Ferroviarios Se Preparan Para Un Baile

GOLFITO. — Los equipos de beisbol y futbol del "Ferroviario" y el "I.B.M." han organizado para la noche del 31 del corriente mes, un hermoso gran baile en los amplios salones del Club Latino.

Los organizadores tratan de celebrar con esta fiesta bailable la despedida del presente año y el recimiento del próximo. Será una fiesta animada, llena de sorpresas y se ha acordado una cuota de 5 colones para caballeros, siendo el traje corriente el que prevalecerá.

COTO

El Distrito de Coto Este tendrá su Noche Buena alegre. Una serie de actos para los chicos y también para los mayorcitos, llevará júbilo a todos los corazones.

24 DE DICIEMBRE:

Un motor-carr conducirá veloz a San Nicolás. El viejecillo de las botas 'siete leguas' bajará del vehículo un gran saco de sorpresas.

En el Club N° 1, el cual será adornado y embellecido con motivos navideños, habrá el clásico Arbol de Navidad, San Nicolás hará las delicias de la gente menuda y sus auxiliares —Porque San Nicolás en estos tiempos no puede viajar solo, sino con un numeroso séquito—, distribuirán, entre tanto, juguetes, helados, confites, galletas y otras golosinas que harán las delicias de los pequeños.

La gente grande deseosa de congregarse en amable convívio para celebrar la Navidad, tendrá en el Club N° 1 un gran festival: un baile de Mamarrachos, para el que han estado circulando invitaciones y se verá concurrido por elementos de Esquinas, Piedras, Laurel, Golfito, etc., pues se han hecho grandes preparativos para que resulte una fiesta sencillamente colosal.

Un Lobo Marino Con La United Fruit Company

Henry Villancian tiene once años de trabajar en barcos de la United Fruit Company, y treinta y cinco de ser hombre de mar.

Es bilbaino y holandés. Nació cerca del Cántabrico y a los quince años sintió la atracción del mar.

Es, desde hace dieciocho meses el Mayordomo del vapor "Sixaola", barco de seis mil toneladas para carga y pasajeros, siendo una de las dieciocho unidades de los tipos "Jackey" y "Famerland" que hace poco tiempo cruzaban los mares.

Conversamos con Henry Villancian en Golfito. Fuimos a bordo y nos presentó al viejo lobo de mar, el Lic. Ricardo Molina Wilson, del Departamento Legal de la Compañía Bananera de Costa Rica.

—Díganos, amigo Villancian: ¿cuántos racimos carga este barco?

—Va a llevar apenas 41 mil.

—¿Cómo se llama el Capitán del Sixaola?

—Capitán Aage Christensen. Tiene el barco 45 tripulantes y puede llevar a doce pasajeros.

—¿Dónde se hallaba cuando estalló la segunda guerra mundial?

—Cuando estalló la segunda guerra, me hallaba a catorce horas de la entrada del Mediterráneo. A las tres de la tarde recibimos la noticia. Estábamos a bordo de un "Liberty". Media hora después, cincuenta aviones franceses avisábanos la presencia de un submarino alemán a poca distancia. Desde entonces comenzó la zozobra. Muchas veces ante el peligro. Muchas veces frente a la muerte. Pero aquí estoy contando el cuento.

Cuando terminó la guerra estaba también en el Atlántico. Me hallaba en el "Big Foot Wallace".

Henry es un consumado políglota: inglés, español, algo de flamenco, bastante bien el italiano y el alemán. Se entiende con todo mundo. Es hombre amable. Sin embargo, sabe ponerse serio cuando es del caso. Tiene a su cargo una tarea difícil, como es la mayordomía. No se separa sino muy pocas veces de su puesto, por aquello de que "cuando el gato no está los ratones principian". Es soltero. O para decirlo con la letra de la canción tiene en cada puerto un amor. Y así va, feliz y contento, laborando bajo el techo del cielo tropical.

La Nochebuena

(Viene de la Pág. PRIMERA) —

Reuniones en el club N° 1.

SABADO 25

Oficios religiosos propios del día. Visita a los pesebres.

Actividades deportivas en el pueblo civil.

Bailes en la tarde, en los clubes porteños y en Bella Vista.

Bailes en varios centros sociales esa noche.

DEL RECUERDO



Srta. Lilliam Aguilar, fallecida el 27 de diciembre del año pasado. Con motivo del próximo aniversario de su deceso, sus familiares de Quepos elevarán preces al Creador en descanso de su alma. Nosotros renovamos nuestra condolencia a los deudos de la recordada señorita.